Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 41

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 41 Bern, Mittwoch 19. Februar 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, mercredi 19 février 1958 **No 41**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 168608–168624.
Streichung eines Seeschiffes («Silvretta»).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate. - Légations et consulats.
«Construction de logements dans les villes» (extrait de la «Vie économique» No 1).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (386²)

Gemeinschuldner: Pietrobelli Gino, geb. 1910, Kaufmann, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Zollikon und Frankfurt a. M., Inhaber der Einzelfirmen Piema-Institut G. Pietrobelli und Recophon-Sprachinstitut G. Pietrobelli, früher Bellerivestrasse 209, Zürich 8, jetzt Rötelstrasse 37, Zürich 10.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1958.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Februar 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist: bis 19. März 1958.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (397²)

Gemeinschuldner: Nachlass des Amsler Robert E., geb. 1888, Import-Export, Bureau Feldeggstrasse 52, Zürich 8, wohnhaft gewesen Mühlebachstrasse 172, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1958.
Erste Gläubigerversammlung: 26. Februar 1958, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeld-/Lindenstrasse, Zürich 8.
Eingabefrist: 19. März 1958.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Grandson* (381)

Faillie: Succession répudiée Strehl Reynold, radios, Grandson.
Propriétaire d'immeubles (cadastre No 558), sis sur le territoire de la commune de Grandson.
Date du prononcé: 30 janvier 1958.
Première assemblée des créanciers: jeudi 27 février 1958, à 9 h. 30, à l'Hôtel de Ville, à Grandson.
Délai pour l'indication des servitudes: 11 mars 1958.
Délai pour les productions et revendications: 1er mars 1958.
NB. Les créanciers qui sont intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de produire à nouveau, mais doivent remettre leurs titres.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (388)

Failli: Sala Henri, anciennement café de la Care, à La Sarraz, actuellement route de Crissier 3, à Renens.
Date du prononcé: 9 janvier 1958.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 11 mars 1958.

Ct. du Valais *Office des faillites, Sion* (387)

Failli: Oehler Willy, primeurs en gros, à Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1958.
Première assemblée des créanciers: 28 février 1958, dès 10 heures, au Café Industriel, à Sion.
Liquidation ordinaire.
Délai pour les productions: 19 mars 1958.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (382)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Firma Thermo-Technik A.G., Effingerstr. 4, Bern.
Anfechtungsfrist: 1. März 1958.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (389)

Failli: Bacchetta Louis, entrepreneur, rue Beau-Séjour 22, à Lausanne.
Date du dépôt: le 19 février 1958.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: le 1er mars 1958; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2 de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (390)

Faillie: Succession de Hinderer Hermann, 1872, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 1er mars 1958.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (383)

Gemeinschuldnerin: Frau Ferrari Giuseppina, gewesene Inhaberin einer Weinhandlung, Englische Anlagen 10, Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 12. Februar 1958.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberrheinlal, Altstätten* (402)

Gemeinschuldner: Widmer-Bindschädler Albert, Metzgerei und Wirtschaft «Zum Bahnhof», in Rüthi (St. Gallen).
Das Verfahren in vorbezeichnetem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. Februar 1958 geschlossen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (393)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Spezialliquidationsverfahren nach VZG 134 der

Argentum A.G.,

Frohburgstrasse 311, Zürich 11, wird Freitag, den 7. März 1958, um 15 Uhr, im Gasthof «Hirschen», Winterthurerstrasse 519, Zürich 11, zum zweitenmal öffentlich versteigert, da das erstemal der Ersteigerer die Steigerungsbedingungen nicht eingehalten hat:

Kat. Nr. 1319/Schwamendingen-Zürich 11

Ein Wohnhaus mit Bäckerei und Garagen an der Frohburgstrasse 311, unter Nr. 295 für Fr. 224 000 assekuriert (Schätzung 1955),

mit 779 m² Grundfläche, Hofraum und Garten.

Anmerkungen: laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft (inkl. Bäckereizugehör): Fr. 230 500.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 15 000 bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 21. Februar 1958 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Steigerungsinteressenten, welche Liegenschaft und Zugehör besichtigen möchten, wenden sich bitte an das unterzeichnete Konkursamt.

Zürich 11, den 15. Februar 1958.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
K. Meier, Substitut.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Vevey* (394)

Maison d'habitation à 2 logements

Le mardi 25 mars 1958, à 15 heures, au bureau du soussigné, rue du Simplon 22, à Vevey, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles appartenant à la société immobilière Les Biolles S.A., dont le siège est à Vevey, comprenant bâtiment, places et jardins d'une superficie totale de 595 m², situés sur le territoire de la commune de Corseaux, aux lieux dits «En Chatacombaz» et «Es Gonelles». Un appartement de 3 chambres au rez-de-chaussée est immédiatement disponible.

Valeur d'assurance-incendie des bâtiments: 33 500 fr.

Estimation fiscale: 50 000 fr.

Taxe juridique: 40 000 fr. (estimation d'expert).

Délai pour les productions: au 6 mars 1958.

Dépôt des conditions de vente: 8 mars 1958.

Vente requise par les créanciers au bénéfice d'une hypothèque légale et d'un droit de gage en deuxième rang.

Vevey, le 11 février 1958. Le préposé aux poursuites:
Ch. Schlienger.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (401)

Schuldnerin: Firma Batraco AG., Handelsgesellschaft, Friedensgasse 3, Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 4. Abteilung: 11. Februar 1958.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Rud. Meier-Dux, Rechtsanwalt, Hirschengraben 1, Zürich 1.

Eingabefrist: innert 20 Tagen, von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. Die Gläubiger der Nachlaßschuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen (Wert 11. Februar 1958) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Mai 1958, nachmittags 14.15 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1. (Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen.)

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Obersimmental* (406)

Schuldner: Wälti-Pulfer Kurt, Metzger, Lenk i. S.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Obersimmental: 12. Februar 1958.

Dauer der Nachlaßstundung: zwei Monate.

Sachwalter: Manfred Schläppi, Notar, Lenk i. S.

Eingabefrist: bis 15. März 1958. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, die bis 12. Februar 1958 entstanden sind, beim Sachwalter schriftlich unter Beilage von Belegen und Rechnungskopien anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. März 1958, 14 Uhr, im Hotel «Krone», Lenk i. S.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne *Arrondissement de Bienne* (398)

Débiteur: Jaquet André, termineur, 48, rue de la Gare, Bienne.

Date du jugement accordant le concordat: 15 février 1958.

Durée du sursis: 4 mois, jusqu'au 15 juin 1958.

Commissaire au sursis: H. Meier-Huetiger, expert-comptable, 15, rue Vérésius, Bienne.

Délai pour les productions entre les mains du commissaire: 14 mars 1958.

Assemblée des créanciers: mercredi 14 mai 1958, 14 heures 30, à l'Hôtel Bielerhof, 15, rue de la Gare, Bienne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: pendant 10 jours avant l'assemblée des créanciers au bureau du commissaire.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Frauenfeld* (384)

Schuldner: Piraud Jean Léon, geb. 1904, Fabrikation von Parfumerien, chemischen und pharmazeutischen Produkten, Frauenfeld, Rebstrasse 9.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Frauenfeld: 12. Februar 1958.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate (zum Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung).

Sachwalter: A. Bötschi, Friedensrichter, Frauenfeld.

Eingabefrist: bis spätestens 13. März 1958. Sämtliche Gläubiger des Jean Léon Piraud werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen und unter Bekanntgabe allfälliger Eigentums- und Faustpfandansprüche sowie unter separater Zinsenaufrechnung bis zum 12. Februar 1958 dem Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. Mai 1958, 14 Uhr, Hotel «Falken», wo auch der Gläubigerausschuss und die Liquidatoren zu wählen sind.

Inventar und Akten liegen während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, «Rhyhof», Frauenfeld, Zimmer Nr. 8, auf.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zug *Konkurskreis Zug* (399)

Die der Kollektivgesellschaft Steiner Gebr. C. u. W., Wand- und Bodenbeläge, Zug/Oberwil, am 18. Oktober 1957 bewilligte Nachlaßstundung ist durch Entscheid des Kantonsgerichts Zug vom 14. Februar 1958 um 1 Monat, also bis und mit 18. März 1958 verlängert worden.

Zug, den 15. Februar 1958. Die Sachwalterin:
Continental, Revisions- und Treuhand AG.,
Zweigniederlassung Zug.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (391)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 14. Februar 1958 den von Grünenfelder Hans, Eltex-Beleuchtungen, Nauenstrasse 10, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.

Basel, den 14. Februar 1958. Zivilgerichtsschreiberei:
Prozesskanzlei.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (403)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 30. Januar 1958 den von der Firma Möbel-Hurst AG., Stampfenbachstrasse Nr. 14, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlaßstundung dahin.

Zürich, den 17. Februar 1958. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (404)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 30. Januar 1958 den von der Firma Meneghini & Co., Handel mit Möbeln, Stampfenbachstrasse 12–14, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

Zürich, den 17. Februar 1958. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Ct. du Valais *Arrondissement de Martigny* (385)

Le tableau de distribution des deniers et le compte final dans le concordat par abandon d'actifs Juchli Leila et Jean-Paul, Bazar valaisan, à Martigny-Ville, sont déposés à l'office des faillites, à Martigny-Ville, dès le 22 février 1958, durant un délai de vingt jours.

Martigny, le 13 février 1958. Le liquidateur: C. Abbet.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (395)

Herr Balsiger Robert, Möbelgeschäft, Sprünglistrasse 2, in Bern, hat ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers, zu dem er persönlich zu erscheinen hat, und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf: Mittwoch, den 12. März 1958, 10.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger des Robert Balsiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlaßstundung schriftlich bis zum 7. März 1958 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.

Bern, den 15. Februar 1958. Der Nachlassrichter: Troesch.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (392)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 27 février 1958, à 9 heures, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Iseli Jean, représentant, route de Berne 9, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 14 février 1958. Le président: G. Klunge.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Betreibungsamt Uster* (405)

Steigerungsrückruf

Die auf Samstag, den 29. März 1958, im Hotel «Usterhof», Uster, angesetzte Grundpfandverwertung der Liegenschaft assek. Nr. 1993 des

Lüscher Heinrich,

Kaufmann, Lindenbachstrasse 26, Zürich 6, findet zufolge Bezahlung der anhängigen Forderungen nicht statt.

Uster, den 20. Februar 1958. Betreibungsamt Uster: Schaufelberger.

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal* (396)

Aufschiebung der Konkurseröffnung

Der Bezirksgerichtspräsident von Unterrheintal hat als Konkursrichter mit Erkenntnis vom 11. Februar 1958 verfügt:

1. Die Konkurseröffnung über die Firma

   Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co., Aktiengesellschaft,

   in Diepoldsau, wird auf Antrag ihrer Verwaltung im Sinne von Art. 725 OR um drei Monate aufgeschoben, d. h. bis 13. Juni 1958.
2. Als Sachwalter wird Herr Hans Diener, Revisions- und Treuhandbureau, St.-Leonhardstrasse 37, St. Gallen, bestellt.
3. Der Schuldnerin ist gestattet, ihren Geschäftsbetrieb unter der Aufsicht des Sachwalters fortzusetzen. Dagegen sind ihr die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und die Veräusserung von Aktiven unter der Androhung des Widerrufes der Aufschubsbewilligung untersagt, sofern sie nicht zum normalen Geschäftsbetrieb gehören. Ferner ist die Vornahme der in Art. 298, Abs. 1, SchKG, aufgeführten Rechtsgeschäfte verboten.

Au, den 13. Februar 1958. Der Konkursrichter von Unterrheintal: A. Zoller.

Ct. de Vaud *Tribunal de Morges* (400)

Demande de radiation d'une obligation hypothécaire

Le président du Tribunal du district de Morges avise tous tiers intéressés qu'en son audience du mardi 25 février 1958, à 8 h. 30, en salle du Tribunal, à Morges, place St-Louis 2, premier étage, à laquelle ils sont invités à se présenter pour y faire valoir leurs moyens éventuels d'opposition, il statuera sur une requête de dame André-Davoët Alice, à Yens, tendant à la radiation de la charge suivante:

Obligation hypothécaire inscrite au registre foncier de Morges, le 17 juillet 1894, sous N° 14218, du capital de 300 fr. Créancières inscrites: Fanny Courtat et Louise Bolliet, entretemps décédées.

Cette charge grève les immeubles de la requérante, à Yens, art. N°s 555 et 569 du cadastre.

Morges, le 17 février 1958. Le président: Weith.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Februar 1958. Immobilien.

Elsa Hollenstein & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Elsa Hollenstein, von Brigels (Graubünden), in Zürich 11, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Ernst Maag, von Winkel b. Bülach, in Zürich, als Kommanditär mit Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1957 ihren Anfang genommen hat. Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Löwenstrasse 42. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

15. Februar 1958. Waren aller Art usw.

Wekatex A.G., bisher in Aarau (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1956, Seite 2980). Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1957 hat die Statuten, die ursprünglich vom 15. November 1956 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Waren aller Art, die Uebernahme von Agenturen und Kommissionsgeschäften sowie die Beteiligung an und Finanzierung von Handelsgeschäften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 250 Stammaktien zu Fr. 100 und 50 Vorzugsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Die Stammaktien und die Vorzugsaktien geniessen verschiedene Rechte hinsichtlich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Hans Furter, von Staufen (Aargau), in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Walter Höhn, von Wädenswil, in Küsnacht (Zürich), Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Jan Kemeling, niederländischer Staatsangehöriger, in Arnheim (Niederlande). Petrus Adrianus van den Broek ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 17, in Zürich 1 (Büro Dr. Walter Höhn).

15. Februar 1958.

Unimetall A.-G. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3082), Handel mit allen zur Verhütung dienenden und mit sonstigen Rohstoffen, insbesondere Handel mit Erzen usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

15. Februar 1958. Drehautomaten usw.

Rekopa G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491), Verkauf von Präzisionswerkzeugen, insbesondere Revolverkopf-Drehautomaten usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde).

15. Februar 1958.

Fertigbau G.m.b.H., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1956, Seite 1838), Unternehmungen aller Handwerksgattungen im Baugewerbe usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Minusio (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 268) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1958. Textilwaren.

Ernst Hürzeler, in Zürich (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1916, Seite 2657), Handel mit Textilwaren. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1958. Türschliesser usw.

REGRO, Gross und Rebmann, in Elsau. Unter dieser Firma sind Ernst Gross, von Brütten, in Elsau, und Paul Rebmann, von Pratteln, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1958 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Fabrikation und Vertrieb eines Türschliessers, Verwertung von technischen Erfindungen sowie Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten. Untere Scherrerstrasse, Räterschen (bei Ernst Gross).

15. Februar 1958. Bijouteriewaren.

Drigalla & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 59), Bijouterie; Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren. Infolge Wiedereinbürgerung ist die Gesellschafterin Erna de Vries geb. Drigalla wiederum Bürgerin von Zürich.

15. Februar 1958. Heizungsanlagen usw.

H. Waldvogel, in Zürich (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1954, Seite 2750), Heizungs- und sanitäre Anlagen. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 59.

15. Februar 1958.

Baugenossenschaft Liwoba, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1956, Seite 2113). Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 59, in Zürich 8 (bei Hans Waldvogel).

15. Februar 1958. Elektrische Apparate usw.

Begra Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2969), Import, Export, Grosshandel und Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Begra Aktiengesellschaft», in Vaduz. Ueber diese Zweigniederlassung wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 14. Januar 1958 der Konkurs eröffnet.

15. Februar 1958. Restaurant-Dancing.

Pedro Pujol, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 294), Betrieb des Restaurants und des Dancings Madrigal. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Februar 1958. Restaurant-Dancing.

Ugo Mora & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Ugo Mora, von Rovereto, in Zürich 1, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Pedro Pujol, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1957 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Restaurants und des Dancings Madrigal. Limmatquai 82.

15. Februar 1958. Bauland usw.

Max Raggenbass, in Zürich (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1956, Seite 794), An- und Verkauf von Bauland usw. Die Unterschrift von Walter Schaffner ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

13. Februar 1958. Versicherungen.
Werner von Wartburg, in Bern, Versicherungen der «Winterthur» (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2919). Neues Geschäftsdomizil: Münzgraben 2.

14. Februar 1958.
HUMATA-Verlag Harold S. Blume, in Bern, Verlag von Büchern und periodischen Publikationen (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1217). Neues Geschäftsdomizil: Altenbergstrasse 10.

14. Februar 1958.
Ingenieurbureau Galey, Schneeberger & Lörtscher, in Bern, Ausführung von Wärme-, Kälte- und Schallisolationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1957, Seite 2102). Die Firma wurde geändert in **Interessengemeinschaft für Isolationen Ingenieurbureau Galey, Schneeberger & Lörtscher.**

14. Februar 1958. Beteiligungen.
Galion A.G., in Bern, Beteiligung an pharmazeutischen Unternehmungen und der damit verbundenen Branchen und an Immobiliengesellschaften (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1957, Seite 1712). Infolge Rücktritts sind Dr. Karl Seiler, Präsident, und Dr. Bernhard Rüfenacht, Sekretär, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Käsermann, von Limpach, in Bern, als Präsident, und Erwin Hafner, von Courgevaux (Freiburg), in Biel, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

14. Februar 1958.
Bürgschaftshilfe der schweizerischen Apotheker (Cautionnement auxiliaire des Pharmaciens suisses), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1957, Seite 2218). Dr. Robert Zumbühl, von Büren (Nidwalden), in Zollikon, wurde als Mitglied der Geschäftsleitung ernannt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten. Roland Hilfiker, von Boswil (Aargau) und Genf, in Bern, wurde Kollektivunterschrift als Sekretär zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten erteilt.

14. Februar 1958. Süssware-Produkte.
W. Désy G. m. b. H., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Januar 1958 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Süsswaren-Produkten und kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 32 000. Gesellschafter sind Vilmos Désy (genannt Wilhelm Désy), senior, ungarischer Staatsangehöriger, in Bern; Irma Désy geb. Szentgyörgyi, Ehefrau des Wilhelm, vorgenannt, ungarische Staatsangehörige, in Bern; Christine Küchlin (genannt von Widmann), österreichische Staatsangehörige, in Bern; Vilmos Désy (genannt Willy Désy), junior, ungarischer Staatsangehöriger, in Köniz, alle mit einer Stammeinlage von je Fr. 8000. Die Mitteilungen und Einladungen zu den Gesellschafterversammlungen erfolgen schriftlich. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Wilhelm Désy, vorgenannt, ist einzeln zeichnungsberechtigter Geschäftsführer. Domizil: Monbijoustrasse 114 (beim Geschäftsführer).

14. Februar 1958.
Treuhand und Wirtschaftsberatungs A.G., in Bern (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1564). Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

Bureau Biel

14. Februar 1958. Uhrenfedern.
Studer A.G., in Biel, Uhrenfedernfabrik (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1956, Seite 1562). Hans Bleuer, Verwaltungsrat, wohnt nun in Lyss.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. Februar 1958. Schindeln, Holzwaren.
Rüegsegger & Beutler, in Trubschachen. Johann Rüegsegger, von Röthenbach i. E., in Trubschachen, und Hermann Beutler, von Aeschlen, in Trubschachen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1958 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit Schindeln und Holzwaren aller Art. Süsshüsli.

13. Februar 1958. Drogerie.
Th. Luginbühl, in Trubschachen, Drogerie (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 475). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Irma Luginbühl», in Trubschachen, übernommen.

13. Februar 1958. Drogerie.
Irma Luginbühl, in Trubschachen. Inhaberin der Firma ist Irma Luginbühl, von Bern, in Trubschachen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Th. Luginbühl», in Trubschachen. Betrieb einer Drogerie. Neue Bahnhofstrasse.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Februar 1958. Gasthof.
Gottlieb v. Allmen, in Kiesen, Betrieb des Gasthofs zum Löwen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1956, Seite 162). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. Februar 1958. Gasthof.
Frau Anna von Allmen, in Kiesen. Inhaberin der Firma ist Anna von Allmen verw. Bachmann, von Lauterbrunnen, in Kiesen. Betrieb des Gasthofs zum «Löwen».

14. Februar 1958. Gartenbau, Friedhofgärtnerei.
Hans Bächler, in Worb. Inhaber der Firma ist Hans Bächler, von Kreuzlingen, in Worb. Gartenbau und Friedhofgärtnerei.

11. Februar 1958. Handstrickapparate.
Rapidex A.G., in Münsingen, Fabrikation und Vertrieb von Handstrickapparaten (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1957, Seite 1365). Durch Urteil vom 21. November 1957 hat der Gerichtspräsident von Konolfingen als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Bureau Thun

14. Februar 1958.
Baugenossenschaft Oberhofen, in Oberhofen am Thunersee (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1954, Seite 1363). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1958 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1958. Restaurant, Liegenschaften.
Otto Gerber, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Otto Gerber, von Langnau i. E., in Heimberg. Betrieb des Restaurants Rössli, Handel mit Liegenschaften.

Bureau Wangen a. d. A.

14. Februar 1958.
Schuhfabrik Stuber & Cie. A.G., in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1955, Seite 2414). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Born, von Niederbipp, in Herzogenbuchsee. Er führt Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt: Jakob Lenz, von Niederhelfenschwil, in Herzogenbuchsee, und Heinz Stuber, von Lüterswil, in Herzogenbuchsee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von Heinz Stuber ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

15. Februar 1958.
Käsereigenossenschaft Sempach-Station, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1944, Seite 1346). Die Unterschrift von Fritz Rösli ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt Fritz Wechsler, von Neuenkirch, in Neuenkirch. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

15. Februar 1958. Industriebedarf.
A. Kaufmann & Co., in Luzern, Handel mit Industriebedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1727). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Kriens verlegt. Die beiden Gesellschafter Alexander und Reinhard Kaufmann haben ihren Wohnsitz ebenfalls nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Steinhofhalde 7 (Post Luzern).

15. Februar 1958. Restaurant.
Alois Minder, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Alois Minder, von und in Kriens. Restaurant «Alpenrose». Oberdorf, Obernauerstrasse 21.

15. Februar 1958. Tabakwaren usw.
Hans Schürmann, in Soppensee, Gemeinde Buttisholz, Vertretungen von Tabakwaren sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1957, Seite 578). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Uri — Uri — Uri

13. Februar 1958.
Tellspiel- und Theatergesellschaft Altdorf, in Altdorf, Verein (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935). Die Unterschriften von Alois Müller und Anton Huber sind erloschen. Präsident ist Karl Gisler-Canonica, von Altdorf, und Kassier Gerold Zenoni, von Gurtnellen, beide in Altdorf. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

14. Februar 1958. Hotel, Restaurant, Transporte.
Familie Tresch, z. Stern & Post, in Amsteg, Gemeinde Silenen (SHAB. Nr. 143 vom 28. Juni 1935, Seite 1651), Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Paul Tresch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Peter Tresch-Müller, von und in Silenen-Amsteg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet jetzt **Peter Tresch-Müller.** Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Stern & Post in Amsteg mit Restaurant, Personen- und Sachtransporte. An Inès Tresch-Müller, und an Peter Andreas Tresch, beide von und in Silenen-Amsteg, wurde Einzelprokura erteilt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Rectification.
Commerce de Vins Romont S.A., à Romont (FOSC. du 30 janvier 1958, N° 24, page 291). L'administratrice Hélène Pfulg-Fasel est originaire de Flühli (Lucerne).

14 février 1958. Fourches.
Robatel frères, à Torny-le-Grand, fabrication de fourches, société en nom collectif (FOSC. du 7 novembre 1941, N° 262, page 2238). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

14. Februar 1958. Mineralölprodukte.
Max Bünzly A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1957, Seite 816). Dr. Hans Bünzly ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt, zugleich als Präsident, Werner Oskar Küng, von Bern und Aristau, in Bern. Er zeichnet zu zweien. Die Prokura der Margrit Bünzly-Marti ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Februar 1958.
Glasmechanik W. & H. Stofer, in Basel. Walter Stofer-Keigel und Hans Stofer, beide von Schwarzenberg (Luzern), in Reinach (Basel-Landschaft), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Februar 1958 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Fabrikation von und Handel mit Laboratoriumsgeräten und -Apparaten. Kapellenstrasse 33.

12. Februar 1958.
Lämmlin, Couture, Inh. A. & P. Lämmlin, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3172). Neues Domizil: Steinengraben 14.

12. Februar 1958.
Vermag A.G. für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Basel (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1304). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Sarasin-Geigy infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Eugen Belser und Pierre Taillens sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Albert Burckhardt, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an: Emil Rohner, von und in Basel, und Heinz Jörin, von Waldenburg, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

12. Februar 1958. Eisenwaren usw.
E. Strahm A.G., in Basel, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 307). Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Alexander Strahm. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

13. Februar 1958.
Adolf Siegrist & Co., Malermeister, in Basel (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 15). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Adolf Siegrist», in Basel.

13. Februar 1958. Malergeschäft.
Adolf Siegrist, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Siegrist-Hintzsche, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Adolf Siegrist & Co., Malermeister», in Basel, übernommen. Betrieb eines Malergeschäftes. Gemsberg 5.

13. Februar 1958.
Birmannshof-Textil A.G., in Basel (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1954, Seite 2752). Aus dem Verwaltungsrat ist Arnold F. Kurz infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Hansjörg Schneider, wohnt nun in Basel.

13. Februar 1958. Kleider usw.
C. Schneider & Cie. Birmannshof Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von Kleidern usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1954, Seite 2752). Aus dem Verwaltungsrat ist Arnold F. Kurz infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Prokurist Hans Schneider wohnt nun in Basel.

13. Februar 1958. Manufakturwaren usw.
Bruckner A.G., in Basel, Handel mit Manufakturwaren usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 983). Die Prokura des Walter Martin ist erloschen. Der Prokurist Richard Kölner führt nun Einzelprokura.

13. Februar 1958.
Amag-Albanmühle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Aus dem Verwaltungsrat ist Marguerite Schüle-Gutknecht ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Albert Schüle ist nun einziger Verwaltungsrat und führt Einzelunterschrift.

13. Februar 1958. Getreide usw.
Marius Hess & Cie. A.G., in Basel, Import von Getreide usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1957, Seite 3264). In der Generalversammlung vom 23. Januar 1958 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Import von und Handel mit Getreide, Cerealien, Mühlenfabrikaten, Futterartikeln und Sämereien sowie Handel mit Waren aller Art.

13. Februar 1958.
Reederei Zürich A.G. (Armement Zurich S.A.) (Armamento Zurigo S.A.) (Zurich Shipping Company Ltd.), Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, welche den Betrieb der Hochseeschiffahrt, alle damit zusammenhängenden Geschäfte und die Beteiligung an Unternehmungen dieser Branche bezweckt, und am 3. August 1951 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1957, Seite 3370), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. Januar 1958 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Gottlieb Duttweiler, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident, und Alfred Gehrig, von Zürich, in Collonge-Bellerive, den Direktor Gottfried Isler, von Wädenswil, in Zumikon, und die Prokuristen Willi Nüeseh, von Balgach, in Winterthur, und Jakob Amacker, von Kappel (St. Gallen), in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Malzgasse 25.

13. Februar 1958.
Seeburg Immobilien A.G. (Seeburg Immobilière S.A.) (Seeburg Immobiliare S.A.), bisher in Massagno (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 973). In der Generalversammlung vom 12. Februar 1958 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art sowie von andern Rechten, die sich auf Immobilien beziehen oder von Forderungen mit oder ohne Grundpfandrecht, die mit Immobilien zusammenhängen, alles zur Schaffung dauernder Kapitalanlagen sowie Tätigung aller Geschäfte, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Oktober 1943 und wurden am 28. Dezember 1954 und am 25. Mai 1956 geändert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Kurt von Jahn ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Wwe Margaretha Tavel-Neckermann, von St. Saphorin, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Haltingerstrasse 90 .

14. Februar 1958.
Immobilien-Aktiengesellschaft Landhof, in Basel (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1953, Seite 2917). Aus dem Verwaltungsrat ist Eugen Berli ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Lucien Schmidlin, von Basel, in Riehen.

14. Februar 1958.
Aktiengesellschaft für Hydrologie (Société Anonyme pour l'Hydrologie), in Basel (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1955, Seite 1411). Der Präsident des Verwaltungsrates Josef Keller wohnt nun in Meilen. Neues Geschäftsdomizil: Untere Rebgasse 16.

14. Februar 1958. Reklame, Werbung.
H. Buser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hanspeter Buser, von Zunzgen, in Basel. Bureau für Reklame und Werbung. Steinenvorstadt 60.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Februar 1958. Giessereien usw.
Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (George Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anónima), in Schaffhausen, Betrieb von Eisen- und Stahlgiesscreien usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). Die Unterschrift von Dr. h.c. Ernst Müller, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist infolge Todes erloschen. Das bisherige Mitglied Georg A. Fischer wurde als Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Georg Krause, von Männedorf, in Schaffhausen; Otto Ochsner, von St. Gallen-Tablat, in Schaffhausen, und Jean Sartoretti, von Sitten, in Beringen.

14. Februar 1958. Verbandstoff.
Roheatgut A.G., in Neuhausen am Rheinfall, Verbandstoff (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1957, Seite 3305). Die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Schaffhausen haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Februar 1958. Granit, Marmor, Stein.
H. Oechslin-Bucher, in Schaffhausen, Vertretungen im Gebiete der Granit-, Marmor- und Steinbranche (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1943, Seite 510). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Jeannot Oechslin, von und in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

Berichtigung.
Paul Studach, in Teufen (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1958, Seite 471). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 784.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

13. Februar 1958.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Zweigniederlassungen in St. Gallen (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 258) und in Buchs (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1957, Seite 2537), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Arthur Houart, von Belgien, in Paris, Mitglied des Verwaltungsrates.

13. Februar 1958. Metallerzeugnisse usw.
Interfonda A.-G. (Interfonda S.A.) (Interfonda Ltd.), in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von industriellen Erzeugnissen der Metallindustrie usw. (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956, Seite 1708). Geschäftsdomizil: Oberer Graben 3.

13. Februar 1958. Fahrräder.
A. Imholz, in St. Gallen, Fahrradfabrik (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1939, Seite 919). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Carl Imholz», St. Gallen.

13. Februar 1958. Motoren, Fahrräder.
Carl Imholz, in St. Gallen, Vertretung für Hercules-Motoren (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1957, Seite 283). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Imholz», in St. Gallen. Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch Fahrradfabrik.

13. Februar 1958. Schönheitspräparate.
Fritz Wörnhard-Muschler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Fritz Wörnhard-Muschler, von Untereggen (St. Gallen), in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ella Wörnhard-Muschler, von Untereggen (St. Gallen), in St. Gallen. Vertrieb der «Ella Muschler»-Schönheitspräparate. Müller Friedbergstrasse 5.

14. Februar 1958. Glas- und Metallwaren usw.
Mediglass A.-G. in Liq., in Rapperswil, Fabrikation von Glas- und Metallwaren verschiedener Art usw. (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1958.
TEXTA Textilabfall-Handels- und Sortier A.-G., in St. Gallen, Import, Export, Handel und Sortierung von Textilabfällen usw. (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1956, Seite 2609). Die Prokura von Sonja Imholz-Karrer ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Karrer, von Zuzwil, in St. Gallen.

14. Februar 1958.
Paul Thalmann, Holzbau & Sägerei, in Wil. Inhaber der Firma ist Paul Thalmann, von Oberwangen (Thurgau), in Wil. Holzbau und Sägerei. Tödistrasse 3.

14. Februar 1958. Restaurant.
Walter Hollenstein-Brugger, in St. Gallen, Gasthaus «Zur Sonne» (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1264). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Brunnenberg». Geschäftsdomizil: Speicherstrasse 7.

14. Februar 1958. Kolonialwaren.
Fritz Frei-Höhener, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2915). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

14. Februar 1958. Kosmetische und chemisch-technische Produkte.
RANA J. Streule, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von RANA-Produkten (kosmetische und chemisch-technische Produkte) (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3285). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1958. Gasthof, Bäckerei.
Karl Specker's Erben, in St. Gallen, Wirtschaft, Gasthof und Bäckerei (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1943, Seite 2095.) Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch Wwe. Dora Specker, in St. Gallen, übernommen, die nicht eintragspflichtig ist.

Aargau — Argovie — Argovia

14. Februar 1958. Technische Artikel.
J. Huber & Cie. A.-G., in Würenlos, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel, Verwertung von Patenten und Verfahren und Ausarbeitung technischer Projekte und Vertretungen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1957, Seite 1714). Diese Firma erteilt Kollektivprokura an Ernst Meier, von und in Zürich.

14. Februar 1958. Lehrwerke.
Louise Angst, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Louise Angst-Frei, von Lengnau (Aargau), in Baden. Der Ehemann Josef Angst hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Die Firmainhaberin lebt mit ihrem Ehemann unter dem Güterstand der allgemeinen Gütergemeinschaft. Handel mit Lehrwerken verschiedener Art. Lägernstrasse 4.

14. Februar 1958.
Schweizerischer Bauernverband (Union suisse des paysans) (Lega svizzera dei contadini) (Uniun purila svizzera), in Brugg, Verein (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2608). Die Unterschrift von Dr. Ernst Jaggi, Direktor, ist erloschen. Zum Direktor wurde neu ernannt: René Jury, von Quinto (Tessin), in Brugg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

14. Februar 1958. Textilerzeugnisse usw.
Superfil A.G. (Superfil S.A.) (Superfil Ltd.), in Zurzach, Fabrikation von und Handel mit Textilerzeugnissen, insbesondere von vollsynthetischen Garnen aller Art usw. (SHAB. Nr. 191 vom 9. August 1953, Seite 2003). Emil Staubli und Dr. jur. Philipp Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. jur. Walter Edelmann ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. Februar 1958. Apparate, Maschinen usw.
Hapag A.-G., in Muri. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 5. Februar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten, Maschinen und Bestandteilen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen, und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage-

vertrag vom 5. Februar 1958 von Kurt Macquat den Lieferungswagen Marke VW «Pic-Up», Jahrgang 1957, zum Uebernahmepreis von Fr. 5000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. jur. Hugo Oftinger, von Muri (Aargau) und Zurzach, in Muri (Aargau), als Präsident; Hans Koller, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Muri (Aargau), als Aktuar, und Kurt Macquat, von Bonfol, in Emmen, als Geschäftsführer. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kirchbühl (bei Dr. jur. Hugo Oftinger).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

14 febbraio 1958.

Garage Elite S.A. in liquidazione, in Locarno (FUSC. del 18 luglio 1957, N° 165, pagina 1948). Avendo le amministrazioni federale e cantonale delle contribuzioni dato il proprio consenso, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

Rettifica.

Ernesto Müller e figli, a Paradiso (FUSC. del 10 febbraio 1958, N° 33, pagina 404). La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Ernesto Münger e collettiva di uno degli altri due soci con la procuratrice Edvige Münger nata Bürki, da Wohlen, in Paradiso.

14 febbraio 1958. Partecipazioni, ecc.

Iberina Holding S.A. (Iberina Holding A.G.), a Sonvico, partecipazione ad imprese nazionali, ecc., società anonima (FUSC. del 25 gennaio 1955, N° 20, pagina 243). Questa ragione sociale viene radiata dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento a Berna (FUSC. del 12 febbraio 1958, N° 35, pagina 423).

14 febbraio 1958. Albergo.

Gertrud Meyer-Brunner, a Paradiso. Titolare è Gertrude Meyer nata Brunner, da Dintikon (Argovia), in Davos-Dorf, agente col consenso del marito Ernst. Gestione Albergo Dischma. Vicolo Geretta.

14 febbraio 1958. Farmacia.

Beretta Piccoli Paolo, a Lugano, farmacia (FUSC. del 29 maggio 1957, N° 124, pagina 1437). Questa ditta viene radiata per cessazione di attività.

14 febbraio 1958.

Miranda Pasquini, Farmacia Elvetica, a Lugano. Titolare è Miranda Pasquini di Arturo, di nazionalità italiana, in Castagnola. Essa continua l'attività della farmacia omonima, già del farmacista Paolo Beretta Piccoli, senza assunzione di attivo e passivo. Piazza Manzoni 3.

14 febbraio 1958. Ufficio cambio.

Parini Mario, a Lugano, ufficio cambio (FUSC. del 6 ottobre 1953, N° 232, pagina 2372). Il titolare ha adottato per contratto il regime della separazione dei beni con la moglie Bruna nata Clericetti.

14 febbraio 1958. Latticini, ecc.

Società Anonima Mario Bossi, a Lugano, latticini, ecc. (FUSC. del 20 gennaio 1958, N° 15, pagina 181). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 7 febbraio 1958 la società ha modificato lo scopo che è ora: commercio di ogni genere alimentare e in particolare di latticini e prodotti derivanti dalla lavorazione del latte. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

15 febbraio 1958. Costruzioni in ferro.

Cameroni Alfredo, in Montagnola. Titolare è Alfredo Cameroni fu Pietro, da Massagno, in Montagnola. Costruzioni in ferro.

15 febbraio 1958. Apparecchi meccanici, ecc.

Geral S.A., a Cassarate di Castagnola. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con atto notarile e statuti in data 11 febbraio 1958 una società anonima, avente per iscopo lo sviluppo e costruzione di apparecchi meccanici e macchine di precisione con relativi sfruttamenti di brevetti. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio d'amministrazione di 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è dott. Elio Borradori di Mario, da Gordola, in Chiasso, con firma individuale. Via Romeo Manzoni 23, uffici propri.

Distretto di Mendrisio

14 febbraio 1958. Prodotti chimici, farmaceutici.

Alchimars, Hedy Bai, precedentemente a Massagno (FUSC. del 19 ottobre 1951, N° 245, pagina 2599). La ditta ha trasferito la sua sede a Chiasso. Titolare è Hedy Bai di Ernesto, da Truttikon (Zurigo), attualmente a Chiasso. Importazione ed esportazione e commercio di prodotti chimici e farmaceutici.

14 febbraio 1958. Operazioni finanziarie.

Profinanz A.G., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo le operazioni finanziarie in genere, rappresentanze estere e scambi con l'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 13 febbraio 1958. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate in ragione del 40 % (= 40 000 fr.). Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è stata affidata ad un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Ugo Stürchler fu Giulio, da Basilea, in Vacallo, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: via Bossi 6, c/o Ugo Stürchler.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

12 février 1958. Auberge.

Emma Henchoz, aux Moulins rière Château-d'Oex (FOSC. du 28 juillet 1931, N° 171, page 1651), exploitation de l'auberge de la Croix-d'Or. La raison est radiée pour cause de remise de commerce, sans actif et passif, à la maison «Clara Visinand», aux Moulins rière Château-d'Oex.

Bureau de Lausanne

13 février 1958. Immeubles.

L'Elan S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'aménagement, la location et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquerra pour le prix de 115 000 fr. la parcelle 44, feuille 2, de la commune de Lausanne, d'une surface de 903 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites dans cet organe ou par lettres si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Paul Biétry, de Bonfol (Berne), à La Coudre, commune de L'Isle, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue du Maupas 28 (dans les bureaux de l'administrateur).

14 février 1958. Livres, périodiques, etc.

Naville et Cie S.A., succursale à Lausanne, livres, périodiques, etc., société anonyme (FOSC. du 26 décembre 1957, page 3384), avec siège principal à Genève. Les procurations conférées à Gustave Forney et Etienne-François Ferrand sont éteintes.

14 février 1958.

Société Immobilière de l'Ecole Nouvelle, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1946, page 688). Jacques Freymond n'est plus président du conseil; il reste cependant administrateur. L'administrateur Jacques Vuilleumier (inscrit) est nommé président du conseil. La signature de l'administrateur Emile Heubi, décédé, est radiée. Pazl Numa Brack, de Lausanne et Mönthal, et Pierre A. Dentan, de Lutry, les deux à Lausanne, sont nommés administrateurs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

14 février 1958.

Société Immobilière Rosiaz-Bellevue, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 février 1956, page 593). La signature de l'administrateur Jean Baumgartner, démissionnaire, est radiée. Bernard Vairoli, de Bovernier, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

14 février 1958. Transports.

Jean Risso & Fils, à Lausanne, transports, société en nom collectif (FOSC. du 17 décembre 1956, page 3205). Roger Risso, séparé de biens de Claudine née Genier, de Niederbipp (Berne), à Lausanne, est entré dans la société comme nouvel associé indéfiniment responsable dès le 12 février 1958.

15 février 1958. Denrées alimentaires.

F. Lischer & Cie, à Pully. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé son activité le 1er octobre 1957. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable: François Lischer allié Cuénoud, de Neuchâtel et Schüpfheim, à Pully, et pour associés commanditaires: la société anonyme Maison Bujard Fils S.A., à Lutry, pour une commandite de 5000 fr.; la société anonyme Cottinelli S.A. Coire, à Coire, pour une commandite de 5000 fr., et Paul Cottinelli, de et à Coire, pour une commandite de 5000 fr. Procuration individuelle est conférée à Paul Cottinelli, de et à Coire. Commerce de denrées alimentaires et toutes affaires commerciales s'y rapportant. Boulevard de la Forêt 49.

15 février 1958. Industrie du livre.

Foma S.A., à Lausanne, industrie du livre (FOSC. du 18 avril 1957, page 1057). Le conseil est composé de: Roger Petitpierre (inscrit), nommé président; Jean Golay, du Lieu et du Chenit, à Lausanne, et Michel Foulon, de France, à Paris. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Roger Petitpierre ou du directeur René Gaillard (inscrit). Les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale.

15 février 1958.

Garage Occidental S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 août 1955, page 2152). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 février 1958, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **Garage Occidental S.A. en liquidation.** Roland Lavanchy, seul administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Le bureau est transféré Grand Pont 2, chez Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie.

15 février 1958. Immeubles.

S. I. Le Villars-Ecublens S.A., à Lausanne, société immobilière dissoute par suite de faillite (FOSC. du 11 novembre 1957, page 2956). Par décision du 15 février 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC. du 15 mars 1956, page 693).

15 février 1958. Caisses enregistreuses.

R. Sautter, à Pully, caisses enregistreuses (FOSC. du 12 juillet 1944, page 1685). Par décision du 29 novembre 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

15 février 1958. Produits fourragers.

Agama S.A., à Lausanne, produits fourragers (FOSC. du 2 septembre 1954, page 2236). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 21 novembre 1957 par le président du Tribunal du district de Lausanne. La procédure a été suspendue faute d'actif. La raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66, al. 2, ORC.

15 février 1958.

Institut d'enseignement moderne S.A. (Institut für modernen Unterricht A.G.), à Lausanne (FOSC. du 16 novembre 1954, page 2932). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 23 janvier 1958 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

Bureau de Nyon

14 février 1958. Importations, exportations.

JESRO S.A., précédemment à Genève, commerce, importation et exportation de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 25 octobre 1954, page 2730). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er février 1958, la société a décidé de transférer son siège à Founex. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but le commerce, l'importation et l'exportation de tous produits manufacturés ou non. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 1000 actions de 100 fr. au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Yvonne-Marie-Catherine Chevrot née Bianchi, de Genestrerio (Tessin), à Genève, est unique administratrice avec signature individuelle. Locaux: Villa Les Charmettes.

Bureau de Rolle

14 février 1958. Autos, cycles, transports.

Roger Blanchard, à Bursinel, atelier de réparations autos et cycles, transports automobiles (FOSC. du 13 novembre 1951, N° 266, page 2820). Le titulaire Roger-Georges Blanchard et son épouse Katharina née Schwarz ont adopté, par contrat de mariage, le régime de la séparation de biens.

Bureau de Vevey

14 février 1958.

Société Immobilière L'Esterel, Territet, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1957, page 1656). Ulrich Meier, de Winterthour, à Zurich, est seul administrateur. Il signe individuellement, et remplace Heinrich Winkler, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société a son domicile légal dans ses locaux à Montreux-Planches, Bon Port 1, et son bureau à Zurich 9, Saumackerstrasse 11, chez l'administrateur Meier.

Bureau d'Yverdon

14 février 1958. Constructions, travaux publics, machines, etc.

Les Laurelles S.A., à Yverdon (FOSC. du 19 novembre 1954, page 2965). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 février 1958, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera dorénavant **Entreprise Jean-Claude Antonelli S.A.** Le but de la société est le suivant: entreprise générale de construction et de travaux publics, ainsi que l'achat, la vente, la location de bâtiments et de fonds immobiliers, de même que de machines et matériels utilisés pour la construction et les travaux publics. La société pourra s'intéresser à toute autre entreprise, industrie et à tout autre commerce s'y rapportant.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

13. Februar 1958.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Brig (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957), mit Hauptniederlassung in Basel. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Arthur Houart, belgischer Staatsangehöriger, in Paris.

14. Februar 1958.

Strickerei LÖHA, O. Roth & Cie., in Wiler, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949). Die Gesellschafter Oswald Roth und Leo Rieder sind auf den 30. Januar 1958 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft wird unter der Firma **Strickerei LÖHA, Johann Roth & Cie.**, in Wiler, unter den verbleibenden Gesellschaftern Johann Roth, Oskar Henzen und Martin Bellwald, alle von und in Wiler, fortgesetzt. Fabrikation von Strickwaren und Handel mit Strickwaren und Heimarbeiten.

14. Februar 1958.

Sportartikel und Polsterwaren A.G., in Münster (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit Forderungen der Aktionäre voll liberiert.

13. Februar 1958.

Bazar Roux-Langin, in Zermatt (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1954). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Sion

12 février 1958.

Scierie et Commerce de bois Moix S.A., à Praz-Jean, commune de St-Martin. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, le transport, l'exploitation et la scierie de bois de tous genres. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. La société reprend l'actif et le passif de la société simple Louis et François Moix, à Praz-Jean, commune de St-Martin, sur la base d'un bilan arrêté au 1er janvier 1958 comportant tous les droits et obligations qui sont nés depuis cette date y compris les traités, marchés et conventions. Le dit bilan accuse un actif de 79 189 fr. 15 et un passif de 59 189 fr. 15, dont un actif net de 20 000 fr. En paiement de cet apport, Louis, François, Camille et André Moix reçoivent chacun 25 actions de 500 fr., libérées à 40 % soit 200 fr. par action (= 5000 fr.). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. et libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. François Moix, de Jean-Baptiste, de et à Praz-Jean, commune de St-Martin, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de St-Maurice

14 février 1958.

Cercle conservateur de Fully, à Fully, association (FOSC. du 1er février 1951, page 281). Les signatures d'Adrien Bender et Henri Dorsaz, démissionnaires, sont radiées. L'association est engagée par la signature collective du président Jean Maret, de Bagnes, et du secrétaire-caissier Ami Taramarcaz, de Fully, les deux à Fully.

14 février 1958. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

Francis Troillet, à Orsières, boulangerie-pâtisserie, tea-room (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3094). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

14 février 1958. Combustibles, liqueurs, eaux minérales.

Farinet et Mermoud, à Saxon, commerce de combustibles, eaux minérales et liqueurs, société en nom collectif (FOSC. du 20 octobre 1953, page 2509). L'associé Edmond Farinet étant décédé le 29 décembre 1956, la société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Farinet et Mermoud en liquidation** par l'associé Robert Mermoud et Edmond Mottier, de Salvan, à Saxon, nommés liquidateurs; ils signeront collectivement.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 février 1958.

Tungstène Carbid S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'application, l'adaptation en tous genres du carbure de tungstène, de métaux durs et des corindons, ainsi que la fabrication, l'achat et la vente des produits y relatifs. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées à concurrence de 40%. Les publications interviennent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées, par lettre recommandée, aux actionnaires. La société est administrée par un ou plusieurs administrateurs. A été désigné, pour une première période d'un an, comme administrateur unique, disposant de la signature individuelle, Jean Sandoz, originaire de Le Locle, allié Peyer, domicilié à Rochefort.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 février 1958. Horlogerie.

Gallet et Co Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie et tout ce qui a trait à cette industrie (FOSC. du 17 mars 1955, N° 64). Le conseil d'administration est composé de: Léon-Louis Gallet, président (déjà inscrit); Georges-Ernest Augsburger, secrétaire (déjà inscrit); Pierre-Auguste Gallet, jusqu'ici fondé de pouvoirs; Bernard-Georges-Léon Gallet, jusqu'ici fondé de pouvoirs; leur procuration est radiée. Les administrateurs signent individuellement.

Bureau de Neuchâtel

13 février 1958.

Société du Grand Hôtel du Lac et Bellevue, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 24 mai 1957, N° 120, page 1396). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 janvier 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 168608. Date de dépôt: 21 juin 1957, 18 h.
Evéquoz Gabriel, Conthey (Valais). — Marque de production.

Vin champagnisé (méthode champenoise).

FEU DE PAILLE

N° 168609. Date de dépôt: 21 juin 1957, 18 h.
Evéquoz Gabriel, Conthey (Valais). — Marque de production.

Vins du Valais, Malvoisie.

DAMEREINE

N° 168610. Date de dépôt: 21 juin 1957, 18 h.
Evéquoz Gabriel, Conthey (Valais). — Marque de production.

Vins du Valais, Fendant.

LES VERSANNES

N° 168611. Date de dépôt: 30 octobre 1957, 17 h.
The Mennen Company, Hanover Avenue, **Morris Township** (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations cosmétiques et de toilette en tous genres comprenant lotions après raser, poudre après raser, crème à raser, savon à raser, poudre de talc, crayon styptique, pierres d'alun, déodorants, poudre pour le visage, rouge, rouge à lèvres, mascara pour cils et sourcils, lotions, parfums, eau de toilette, eau de Cologne, shampooings, préparations pour les cheveux, crèmes faciales, huiles essentielles, savons de toilette, dentifrices.

SKIN BRACER

Nr. 168612. Hinterlegungsdatum: 25. November 1957, 18 Uhr.
HOMOIA, pharmazeutische und kosmetische Fabrik Otto Rüdiger Bieringer & Co., Karlsruhe (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Tee; diätetische Nährmittel.

Teetrakte

N° 168613. Date de dépôt: 4 décembre 1957, 15 h.
Mehdi al Sheikh Jawad al Saati, Diwania (Irak). — Marque de commerce.

Montres de tous genres.

نيپور

NIPPUR

Les caractères arabes signifient, selon déclaration du déposant, «Nippur».

Nr. 168614. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1957, 18 Uhr.
Jan Olav Strömsnes, Övre Ervik b. Bergen (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und andere Zeitmessungsinstrumente.

ZATINO

Nr. 168615. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1957, 18 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, **Biel 7.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **91016.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1957 an.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

Farbenausführung: gelb und blau.

Nr. 168616. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1957, 18 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, **Biel 7.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Gebrauchsausdehnung der Marke Nr. **91017.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1957 an.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

Nr. 168617. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1957, 18 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, **Biel 7.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **91018.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1957 an.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 168618. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1957, 18 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, **Biel 7.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **91187.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. August 1957 an.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

Nr. 168619. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1957, 18 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, **Biel 7.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **91866.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1957 an.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

Nr. 168620. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1957, 10 Uhr.
Walter Scheidegger-Grünig, Ersigenstrasse 18, **Kirchberg** (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **91170** von Jakob Scheidegger, Kirchberg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1957 an.

Filigran- und Trachtenschmuck.

Sch

Nr. 168621. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1957, 11 Uhr.
Demopharm AG, Albisstrasse 8, **Zürich 2.** — Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, kosmetische und hygienische Produkte.

DEMORHYNIL

Nr. 168622. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1958, 21 Uhr.
Chapellerie Weiss AG, Falknerstrasse 33/Weisse Gasse 22, **Basel.**
Handelsmarke.

Herrenhüte und Mützen aller Art. Krawatten.

Nr. 168623. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1958, 20 Uhr.
Art. Institut Grafica AG, Eichenstrasse 33, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Verschluss für Faltschachteln aus Karton.

GRAFOMATIC

N° 168624. Date de dépôt: 10 janvier 1958, 19 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co., rue de l'Avenir 44, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie.

Radiation — Löschung

Marque N° 166624. — Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co., Bienne. — Radiée le 31 janvier 1958 à la demande de la maison titulaire.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Juli 1937** eingetragene und am **3. Februar 1958** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **juillet 1937** et radiées le **3 février 1958**

90833	90912	90943	90977	90997	91020	91054	91096	91167
90883	90913	90946	90978	90998	91021	91057	91098	91199
90888	90915	90949	90979	90999	91023	91058	91102	91202
90889	90916	90950	90980	91000	91035	91059	91104	91205
90890	90917	90952	90983	91002	91036	91062	91106	91229
90895	90919	90953	90990	91007	91037	91073	91121	91255
90896	90920	90963	90991	91008	91038	91074	91122	91258
90897	90931	90969	90992	91009	91039	91080	91124	91273
90899	90932	90970	90993	91010	91040	91082	91125	91274
90900	90939	90971	90994	91011	91042	91087	91126	91373
90905	90940	90974	90995	91012	91049	91088	91141	91567
90906	90942	90976	90996	91014	91053	91095	91161	91627

Nachträge — Suppléments

Im **Mai 1937** eingetragene und am **3. Februar 1958** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **mai 1937** et radiée le **3 février 1958**

91006

Im **Juni 1937** eingetragene und am **3. Februar 1958** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **juin 1937** et radiées le **3 février 1958**

90649 90650

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Streichung eines Seeschiffes

Das unter Nr. 54 im Register der Seeschiffe eingetragene, der Oceana Shipping A.G., in Chur, gehörende Seeschiff «Silvretta» wird auf Verfügung des Bundesrates vom 29. November 1957 gemäss Artikel 36, Absatz 1, des Bundesgesetzes über die Seeschiffahrt unter der Schweizer Flagge vom 23. September 1953 gestrichen. (AA. 50)

Basel, den 17. Februar 1958.

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Emil Bisang, von Genf, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Israel ernannt.

Der Bundesrat hat beschlossen, das Schweizerische Konsulat in Léopoldville in ein Generalkonsulat umzuwandeln und bei dieser Gelegenheit Herrn Théodore Curchod den Titel eines Generalkonsuls zu verleihen.

Der Bundesrat hat Herrn Jaime Zaldumbide Guarderas als Berufskonsul von Ecuador in Genf, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz, das Exequatur erteilt. 41. 19. 2. 58.

M. Emile Bisang, de Genève, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Confédération suisse en Israël.

Le Conseil fédéral a décidé de transformer en consulat général le consulat de Suisse à Léopoldville. A cette occasion, il a conféré à M. Théodore Curchod le titre de consul général.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Jaime Zaldumbide Guarderas, nommé consul de carrière de l'Equateur à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse. 41. 19. 2. 58.

Construction de logements dans les villes

Selon les données publiées dans le numéro de janvier 1958 de la revue mensuelle la **«Vie économique», le mouvement touristique** a favorablement évolué durant l'été 1957. Par rapport à l'année précédente, le nombre des nuitées d'hôtes étrangers s'est accru de 9 %, pour s'établir à 7 600 000, tandis que celui des hôtes du pays augmentait de 3 % et dépassait 5 millions. Les résultats de la statistique concernent les différentes stations touristiques sont exposés dans de nombreux tableaux très détaillés.

Le même numéro de la «Vie économique» comprend les résultats provisoires de la statistique des **salaires des ouvriers victimes d'accidents** pendant le 1er semestre de 1957, ainsi que des données concernant l'effectif des véhicules **à moteur** à fin septembre 1957. Entre autres aperçus, on y trouve également des exposés relatifs **à la construction de logements dans les villes, à l'évolution du marché du travail,** aux abattages et au cheptel porcin en 1957.

Le prix de vente de la «Vie économique» au numéro est de 1 fr. 30; l'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 10 fr. 50. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Prospekt-Auszug

Blenio Kraftwerke AG., Olivone-Tessin

4½%-Anleihe 1958 von Fr. 30 000 000

Laufzeit längstens 15 Jahre
Emissionspreis 100% + 0,60% Hälfte des eidg. Emissionsstempels
Zeichnungsfrist vom 19. bis 26. Februar 1958, mittags

Zur weitern Finanzierung ihrer im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen im Bleniotal nimmt die Blenio Kraftwerke AG., Olivone, gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. Februar 1958 eine

4½%-Anleihe von Fr. 30 000 000

auf, für welche folgende Bedingungen gelten:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in Obligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000 nominal, die auf den Inhaber lauten.
2. Die Obligationen sind vom 31. März 1958 an zu 4½% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 31. März versehen. Der erste Coupon wird am 31. März 1959 fällig.
3. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne weitere Kündigung am 31. März 1973. Der Blenio Kraftwerke AG. steht indessen das Recht zu, die Anleihe vorzeitig, frühestens am 31. März 1968 und alsdann an jedem folgenden Coupontermin, nach vorheriger dreimonatiger Kündigung, ganz oder teilweise zurückzuzahlen. Bei teilweiser Rückzahlung werden die zu tilgenden Obligationen durch das Los bestimmt oder im Markt zurückgekauft.
4. Die Coupons und Obligationen sind bei Verfall spesenfrei zahlbar, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Quellensteuern, bei sämtlichen schweizerischen Sitzen und Niederlassungen folgender Banken:

Banca dello Stato del Cantone Ticino
Schweizerische Bankgesellschaft — Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt — Aktiengesellschaft Leu & Co.
Schweizerische Volksbank
Züreher Kantonalbank — Basler Kantonalbank
Kantonalbank von Bern — Aargauische Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank — Schaffhauser Kantonalbank
Glarner Kantonalbank — Zuger Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank — Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
sowie bei den der Tessiner Bankvereinigung angehörenden Instituten und Firmen.

Die Verzinsung der zur Rückzahlung bestimmten Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die zur vorzeitigen Rückzahlung gelangenden Titel müssen sämtliche bei der Rückzahlung noch nicht verfallenen Coupons tragen. Für die Verjährung der fälligen Obligationen und Coupons sind die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts massgebend.

5. Eine besondere Sicherheit zugunsten dieser Anleihe wird nicht bestellt. Die Blenio Kraftwerke AG. verpflichtet sich indessen, keine weitern Anleihen oder andere langfristige Schulden mit einer besonderen Garantie auszustatten, ohne die gegenwärtige Anleihe daran im gleichen Rang teilnehmen zu lassen.
6. Alle Bekanntmachungen an die Inhaber der Obligationen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung der Plätze Basel, Bellinzona, Bern, Genf, Lausanne und Zürich.
7. Die Gesellschaft verpflichtet sich, die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich nachsuchen zu lassen und während der ganzen Anleihedauer aufrechtzuerhalten.

Zeichnungsangebot

Die Blenio Kraftwerke AG. hat sich von der hiervor beschriebenen

4½%-Anleihe von Fr. 30 000 000

einen Betrag von Fr. 4 000 000 für Anlagezwecke ihrer Aktionäre reserviert. Die unterzeichneten Banken haben die verbleibenden Fr. 26 000 000 fest übernommen und legen diesen Betrag in der Zeit

vom 19. bis 26. Februar 1958, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der Emissionspreis beträgt 100%, zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 100,60%.
2. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist durch briefliche Anzeige an die Zeichner. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages behalten sich die Zeichnungsstellen das Recht vor, die angemeldeten Beträge zu reduzieren.
3. Die Liberierung der zugeteilten Titel hat vom 31. März bis 15. April 1958 zu erfolgen, mit Zinsverrechnung zu 4½% p. a. per 31. März 1958.
4. Die Zeichner erhalten bei der Liberierung auf Wunsch einen Lieferschein der Zeichnungsstelle, der später auf besondere Anzeige hin gegen die definitiven Titel umgetauscht wird.

Den 18. Februar 1958.

Banca dello Stato del Cantone Ticino
Schweizerische Bankgesellschaft — Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt — Aktiengesellschaft Leu & Co.
Schweizerische Volksbank
Züreher Kantonalbank — Basler Kantonalbank
Kantonalbank von Bern — Aargauische Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank — Schaffhauser Kantonalbank
Glarner Kantonalbank — Zuger Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank — Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der obigen Banken bezogen werden.

Einfach und praktisch

Urteil aus der Praxis Nr. 19

Herr R. Zürcher, Leiter des Rechnungsbüros der AG. Heinr. Hatt-Haller, Zürich

„Neben der Verwendung im Zahltagsbüro und im technischen Büro ist vor allem die spezielle Eignung der Facit für die Baubüros auf den Baustellen hervorzuheben. Die Facit ist robust und handlich, so einfach und praktisch in der Bedienung. Sie wird „unter dem Arm" auf die Baustellen mitgenommen und ist dort bei den Bauschreibern sehr beliebt!"

Machen Sie es wie Herr Zürcher: Setzen Sie Rechenmaschinen ein, die zweckmäßig sind und mit denen sich einfach und schnell arbeiten läßt. Machen Sie es wie viele aufgeschlossene Chefs: Verlangen Sie die neue vollautomatische FACIT CA-1-13 für eine unverbindliche Probewoche – ein Telephonanruf genügt!

Sie kostet pro Arbeitstag weniger als ein Päckli Zigaretten!

FC 17

FACIT -VERTRIEB AG

Zürich 1 Löwenstrasse 11 Tel. 051/27 58 14

Filiale **Basel:** Obere Rebgasse 24, Tel. (061) 22 14 50
Filiale **St. Gallen:** Rorschacherstrasse 21, Tel. (071) 22 51 81
Vertreter für den Kanton Aargau: H. Leemann, Aarburg Tel. (062) 7 45 80

Offizielle Facit-Vertreter:

Bern/Biel:	Hans Baldegger
Chur:	Jules Escher
Genf/Lausanne:	Marius Trosselli
Luzern:	Ferdinand Spaeti
Lugano:	Fritz Aeberhard

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quinta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 15 maggio 1957

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione è stato compilato in stretta collaborazione con la sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di **1 fr. 50** per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali **III 520**, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio,

Berna.

GESUCHT

laufend Geschäftsadressen Geschäftsübernahmen, Geschäftseröffnungen von Ladengeschäften und Handwerkern usw.

1 bis 3 Monate vor Uebernahme

Für richtige Adressen vergüte ich pro Stück **Fr. 5.-**

Bitte anfragen oder Zusendungen an **Postfach 513, Zürich 1.**

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZURICH und ZUG
empfiehlt sich für:
formelle und materielle Revisionen

Oeffentliches Inventar

Laut Verfügung des Regierungsstatthalters von Burgdorf ist über den Nachlass der nachgenannten Person die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden. Gemäss Art. 582 und Par. 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim obgenannten Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Ursenbacher-Bracher Fritz

von Heimiswil, geb. 1895, gewesener Landwirt in Niederösch, verstorben am 21. Januar 1958.

Eingabefrist bis und mit 1. April 1958:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt Burgdorf**;
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Hans Krauchthaler in Ersigen.**

Massaverwalter: Herr **Johann Friedli**, Sattlermeister und Landwirt in Niederösch.

Ersigen, den 15. Februar 1958.

Der Beauftragte:
Hs. Krauchthaler, Notar.

A vendre

Fûts métalliques

légers et mi-lourds, en bon état, pour tous usages. Faire offres à

TRANSEA S. A.
18, rue de Montbrillant
GENEVE – Téléphone (022) 33 82 72 / 33 82 73

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Schweizerische Bankgesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 21. Februar 1958, 15 Uhr, im Kammermusiksaal des Kongresshauses in Zürich, Gotthardstr. 5, Eingang Türe U.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1957. Bericht der Kontrollstelle. Verwendung des Reingewinnes.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 11. Februar 1958 abends an den Wertschriftenschaltern unserer Bank bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen während dieser Zeit bei allen unseren Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

7. Februar 1958. **Schweizerische Bankgesellschaft**
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **F. Richner.**

Aktiengesellschaft Leu & Co., Handels- und Hypothekenbank, Zürich

(gegründet 1755)

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 1. März 1958, vormittags 10.30 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32 (Sitzungssaal des Verwaltungsrates).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1957. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Herren Revisoren und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, steht vom 19. Februar 1958 an bei den untern aufgeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis und mit 27. Februar 1958 während der üblichen Kassastunden bei nachstehend aufgeführten Ausgabestellen bezogen werden:

in Zürich:	bei unserer Wertschriftenkasse, bei unseren Depositenkassen Heimplatz und Industriequartier sowie beim Schweizerischen Bankverein,
in Illebterswil:	bei unserer Filiale,
in Stäfa:	bei unserer Filiale,
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie.,
in Genf:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Hentsch & Cie.,
in St. Gallen:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.,
in Lausanne:	beim Schweizerischen Bankverein,
in Schaffhausen:	beim Schweizerischen Bankverein.

Zürich, den 15. Februar 1958. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **R. C. Vogel.**

Kündigung

der

3%-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von 1946

auf 1. Juni 1958

Der Bundesrat hat beschlossen, die 3%-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von 1946 auf Grund von Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den 1. Juni 1958 zur Rückzahlung zu kündigen. Er wird in einem späteren Zeitpunkt darüber entscheiden, ob eine Konversionsanleihe aufgelegt werden soll oder nicht.

Die Obligationen können bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten kostenlos eingelöst werden. Die Schuldbuchforderungen werden von der Schweizerischen Nationalbank in Bern zurückbezahlt.

Nach dem 1. Juni 1958 hört die Verzinsung dieser zur Rückzahlung aufgerufenen Anleihe auf.

Bern, den 18. Februar 1958. **Eidg. Finanzverwaltung.**

"EIN CAMPARI"

Ville de Genève

1388 obligations 3% Ville de Genève 1950, sorties au tirage au sort du 4 février 1958, remboursables au pair le 1er juin 1958 à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

1388 obligations de Fr. 1000.—

191 à 200	3501 à 3510	6911 à 6920	9181 à 9190	12811 à 12820
241 à 250	3541 à 3550	7081 à 7090	9191 à 9200	12901 à 12910
391 à 400	3721 à 3730	7161 à 7170	9221 à 9230	12921 à 12930
401 à 470	3741 à 3750	7171 à 7180	9371 à 9380	12991 à 13000
571 à 580	3781 à 3790	7211 à 7220	9381 à 9390	13011 à 13020
601 à 610	4121 à 4130	7341 à 7350	9611 à 9620	13021 à 13030
661 à 670	4211 à 4220	7351 à 7360	9621 à 9630	13081 à 13090
701 à 710	4491 à 4500	7381 à 7390	9691 à 9700	13261 à 13270
721 à 730	4551 à 4560	7401 à 7410	9701 à 9710	13341 à 13350
781 à 790	4571 à 4580	7981 à 7990	9721 à 9730	13601 à 13610
791 à 800	4591 à 4600	8161 à 8170	9761 à 9770	13611 à 13620
831 à 840	4711 à 4720	8171 à 8180	9901 à 9910	13661 à 13670
881 à 890	4841 à 4850	8181 à 8190	9931 à 9940	13671 à 13680
901 à 910	5111 à 5120	8231 à 8240	9981 à 9990	13681 à 13690
1101 à 1110	5191 à 5200	8271 à 8280	10311 à 10320	13921 à 13930
1421 à 1430	5221 à 5230	8281 à 8290	10421 à 10430	13991 à 14000
1451 à 1460	5301 à 5310	8291 à 8300	10431 à 10440	14201 à 14210
1461 à 1470	5331 à 5340	8381 à 8390	10481 à 10490	14321 à 14330
1851 à 1860	5381 à 5390	8411 à 8420	10491 à 10500	14371 à 14380
1891 à 1900	5441 à 5450	8581 à 8590	10521 à 10530	14511 à 14520
2011 à 2020	5461 à 5470	8731 à 8740	10541 à 10550	14521 à 14530
2021 à 2030	5571 à 5580	8761 à 8770	10641 à 10650	14891 à 14900
2581 à 2590	5601 à 5610	8831 à 8840	10801 à 10810	14901 à 14910
2761 à 2770	6111 à 6120	8841 à 8850	11471 à 11480	14911 à 14920
2851 à 2860	6221 à 6230	8851 à 8860	12201 à 12210	14921 à 14930
3071 à 3080	6231 à 6240	8911 à 8920	12221 à 12230	14931 à 14940
3411 à 3420	6291 à 6300	8971 à 8980	12251 à 12260	
3431 à 3440	6781 à 6790	9131 à 9140	12491 à 12500	

14942	14958	14968	14970
14953	14960	14969	14974

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

712 (1957)	9741 (1957)	12103 (1957)	12353 (1957)
713 (1957)	12077 (1957)	12104 (1957)	
714 (1957)	12101 (1957)	12105 (1957)	
8040 (1957)	12102 (1957)	12108 (1957)	

Le 4 février 1958.

Le conseiller délégué aux finances: Albert Dussoix.

Caisse d'Epargne et de Crédit
LAUSANNE

Succursale à Vevey — Agences à Morges et Renens

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 14 mars 1958, à 15 heures précises, dans la grande salle du 1er étage du Café Vaudois, Lausanne, entrée côté rue du Valentin (Feuille de présence ouverte dès 14 h. 30).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1957. Rapport de la commission de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de profits et pertes et au bilan au 31 décembre 1957.
2. Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration.
3. Nominations.
4. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale de Vevey et des agences de Morges et de Renens, jusqu'au mercredi 12 mars 1958, à 16 h. 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'institution de contrôle seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le mardi 4 mars 1958.

Lausanne, le 11 février 1958.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: Ch. Gilliéron. — Le secrétaire: A. Cornaz.

Stellenrubrik – Places vacantes

GENERAL MOTORS SUISSE S.A.

Wir suchen für unsere Finanzabteilung einen erfahrenen, an selbständiges Arbeiten gewohnten

Kalkulator

aus der Automobil- oder Carrosseriebranche. Neben dem einschlägigen Fachwissen in der Preis- und Kostenberechnung sind gründliche Kenntnisse in der englischen Sprache unerlässlich.

Interessenten, die bereits auf einem ähnlichen Gebiet gearbeitet haben, werden gebeten, ihre Bewerbungen mit Gehaltsanspruch unter Ref. «Costing» an unsere Personalabteilung zu richten.

GM GENERAL MOTORS

GENERAL MOTORS SUISSE S.A., BIEL

REVISOR für Peru

Großes nordamerikanisches Unternehmen, dem wir seit 60 Jahren Schweizer vermitteln, sucht qualifizierten Revisor (Travelling Auditor).

Nicht unter 26-, bis höchstens 30jährig, ledig oder verheiratet, ohne Kinder, weil sehr oft heruflich auf Reisen. Gute Kenntnisse Englisch und/oder Spanisch oder Sprachtalent, um diese Sprachen rasch zu erlernen. Revisionspraxis unerläßlich.

Vertragsdauer 3 Jahre. Bezahlte Reise. Interessante Arbeit. Gehalt zum Teil in transferierbaren Dollars. Vorstellung und Auskunft in Zürich.

Vollständige Offerten in englischer oder spanischer Sprache mit Zeugnisabschriften und Photo an Vakanz-Nr. 194.

Schweiz. Kaufmänn. Stellenvermittlung

Talacker 34 — Zürich 1

Geschäftsmann, 35 Jahre alt, sucht Stelle als

VERTRETER

Es wird auf eine langjährige Anstellung reflektiert.

Offerten sind erbeten unter Chiffre F 50331 G an Publicitas St. Gallen.

FERNKURSE

zur Vorbereitung auf die

eidg. Buchhalterprüfung

erteilt

ERNST STUTZ
Bücherexperte
Rebhügelstraße 16, Zürich 45

Die Stellenrubrik erscheint jeden Mittwoch

Druck und Papier

Einsatzbereiter und für Teamwork aufgeschlossener

KAUFMANN

anfang 30, seit über 10 Jahren im graphischen Gewerbe (Offset, Kartonnage, Buchdruck, Buchbinderei), versiert in Disposition, Kalkulation, Auftragsbearbeitung, Kundenberatung, erfolgreiche Verkaufspraxis,

sucht neue Position (auch mit Außendienst)

in größerem Unternehmen der graphischen, Papier- oder einer verwandten Industrie. Offerten erbeten unter Chiffre SA 4212 X an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Basel 1.

Buchhalter / Revisor

in kant. und eidg. Steuersachen, Sekretariats- und Verwaltungsangelegenheiten versiert, kann 1 oder 2 Mandate übernehmen. Langjährige Praxis, beste Referenzen. Anfragen erbeten unter Chiffre L 6892 Z an Publicitas Zürich 1.

BANKLEHRLING

20jährig, Prüfung April 1958, Rekrutenschule Juli–November 1958, mit guten Branchenkenntnissen, sucht Stelle in Bank oder Industrie. Eintrittsdatum: 15. April 1958. Offerten mit Gehaltsangabe sind zu richten unter Chiffre P 5057 RY an Publicitas Bern.

Aus Umorganisation
Sichtkarteischränke

(KARDEX, STANDARD)

kleine und große Kartenformate wenig gebraucht, preiswert abzugeben.

Postfach 278, Zürich 32.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Vollautomatisch? Mehrere Zählwerke? Elektrisch oder Handantrieb? Minimaltastatur?

Halbautomatisch? Schreibend oder nichtschreibend? Normaltastatur? Mit Rückübertragung?

Das sind Fragen, die der Rechenmaschinenkäufer prüfen muß!

Trotzdem ist die Antwort und damit die richtige Entscheidung einfach! Wenn die Lösung des nachstehenden Beispieles länger als 9 Sekunden dauert, dann ist MARCHANT zu wählen

WUST

Bei Großisten-Fakturen oder der Wust-Abrechnung stellt sich das folgende Problem (natürlich mit verschiedenen Wust-Ansätzen) in vielen Betrieben und in großer Anzahl.

Umsatz inkl. 3,6% Wust	Umsatz exkl. Wust	3,6% Wust
A 23568.–	B ?	C ?

MARCHANT braucht für das Ausrechnen der Resultate B und C total nur 9 Sekunden

Und Ihre Vergleichsmaschine?

Sie haben vielleicht andere Rechenprobleme als das angeführte. Nennen Sie uns diese, wir antworten mit der MARCHANT-Zeit. Dadurch schützen Sie sich vor Fehlentscheidungen. MARCHANT-Rechenautomaten erhalten Sie auch in Miete. — Verlangen Sie Prospekte und Adresse des nächsten Rayonvertreters durch

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
AKTIENGESELLSCHAFT
Schulstr. 37 · Tel. (051) 48.24.26
Schweizer MARCHANT-Vertretung

Interessenten für Fakturiermaschinen mit Volltext und mehreren Zählwerken bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Svenska Mässan Göteborg

Foire internationale de Suède
du 10 au 18 mai 1958

Dernier délai d'inscription
pour exposants: 1er mars 1958

Renseignements et bulletins d'adhésion par

NATURAL S.A., BÂLE 2

Foires internationales
Téléphone (061) 34 70 70

Zurich – Genève – Bienne
St-Gall, Buchs, La Chaux-de-Fonds, Vallorbe, Chiasso

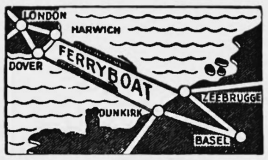
Das

Wertschriften-Kontrollbuch

mit losen Blättern ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Couponkontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 34.50.

Preisliste 425 gibt genauere Auskunft.

LANDOLT-ARBENZ
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57



MAT Transport LTD

BASEL LONDON ZÜRICH

Warenumsatzsteuer

(24. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzelnummern auf Postcheckrechnung 111 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG. in Interlaken

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 1. März 1958, 15.30 Uhr, im Hotel Savoy in Bern, Neuengasse 26

Abgabe der Stimmkarten ab 14.30 Uhr. Nach 15.30 Uhr werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Erhöhung des Aktienkapitals.
3. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung des neuen Aktienkapitals.
4. Statutenrevision.

Die Anträge des Verwaltungsrates und der Entwurf der Statutenänderung können ab 20. Februar 1958 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken eingesehen werden.

Aktionäre, die an der Versammlung teilzunehmen wünschen, können gegen entsprechenden Ausweis die Zutrittskarten bis und mit Freitag, den 28. Februar 1958, bei einer der nachgenannten Stellen erheben, woselbst ab 20. Februar 1958 auch die Anträge des Verwaltungsrates und der Statutenentwurf eingesehen werden können:

Kantonalbank von Bern, Bern
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken
Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey.

Interlaken, den 19. Februar 1958. Der Verwaltungsrat.

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 7 mars 1958, à 11 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 24 février prochain.

Le conseil d'administration.

Tannerie de Vevey S.A.

Messieurs les actionnaires sont informés que:

le coupon dividende N° 14 est payable dès le 15 février 1958 par	Fr. 10.— brut
sous déduction des impôts fédéraux de 30%	Fr. 3.—
soit	Fr. 7.— net

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences;
MM. Armand von Ernst & Cie, Berne;
Bureau de la Tannerie (Villa Antonia).

Vevey, le 14 février 1958. Le conseil d'administration.